

علیرضا هاشمی نژاد^۱

تأملی در مبانی عرفانی صفا و شأن در رساله آداب المشق

رساله آداب المشق از رسائل معروف و مهم خوشنویسی به زبان فارسی است. این رساله سالیانی دراز به میرعماد حسنی قزوینی منسوب بوده است. اخیراً برخی از محققان نشان داده‌اند که آداب المشق را به ظن قوى باباشه اصفهانی، خوشنویس قرن دهم هجری و معاصر شاه طهماسب صفوی، نوشته است.^۲ در این رساله، آموختن فن و هنر خط منوط به طی مراحلی می‌شود و نویسنده این مراحل را در فصلهای ششگانه توضیح می‌دهد. هدف از تحریر این مقاله شرح و توصیف دو جزء از اجزای دوازده‌گانه خط، یعنی صفا و شأن است. در ابتدای فصل دوم رساله آمده است:

بدان که اجزای خط بر دو قسم است: تحصیلی و غیرتحصیلی. تحصیلی آن است که کاتب به ممارست و مداومت حاصل می‌باشد کرد و پخته ساختن. و غیرتحصیلی آن است که چون تحصیلی حاصل شود، آن نیز حاصل شود. اما تحصیلی و آن دوازده جزء است: اول ترکیب، دوم کرسی، سیم نسبت، چهارم ضعف، پنجم قوت، ششم سطح، هفتم دور، هشتم صعود مجازی، نهم نزول مجازی، دهم اصول، یازدهم صفا، دوازدهم شأن.^۳

مشاهده می‌کنیم که اصول صفا و شأن نیز جزو اجزای تحصیلی قلمداد شده است. اما اگر به شرح و توصیف اجزای دوازده‌گانه توجه کنیم، نه اصل اول به کیفیت ظاهر یا اصول و قواعد فن خط مربوط است؛ از جمله محل قرارگرفتن حروف و کلمات، اندازه حروف و کلمات، چگونگی حرکت قلم و مختصات حروف و در کل، حسن تشکیل و حسن وضع، مانند آموختن مبانی مقدماتی و فنی همه هنرها، تا جایی که جزء دهم، یعنی «أصول»، مصدقان خارجی در صورت خط ندارد و قاعده‌ای اجرایی مانند «ترکیب» یا «قوت» نیست؛ بلکه زمانی محقق می‌شود که اصول پیشین «اجزای تسعه» رعایت شده باشد و کلیت صورت شکل پذیر فته باشد.

و اما اصول، و آن کیفیت است که از اعتدال ترکیب اجزای تسعه که مذکور شده حاصل می‌شود.^۴ به تعبیر دیگر، اگر یکی از نه اصل پیشین رعایت نشده باشد، خط واجد جزء دهم، یعنی «أصول»، نیست و خوشنویس هنوز نیاز به تعلم و تقلید دارد. بنا بر این، خط او واجد ارزش خاص نیست و به تعبیر باباشه، «اجزای تسعه در خط به منزله جسم

صفا» و «شأن» دو جزء از اجزا یا قواعد دوازده‌گانه خوشنویسی است که نویسنده رساله آداب المشق یاد کرده است. این رساله، که به میرعماد حسنی منسوب و به ظن قوى نوشته باباشه اصفهانی است، بر اساس مشرب عرفانی نوشته شده است. مصنف رساله معتقد است که خوشنویس باید برای تکامل خط خود در تحقیل صفا و شأن بکوشد. صفا و شأن اجزای یازدهم و دوازدهم، و به تعبیری مراحل نهایی آموختن خوشنویسی است. خوشنویس باید بعد از آموختن مقدمات فنی در «اجزای تسعه» و رسیدن به جزء دهم، یعنی «أصول» که مرحلة تکامل فنی است، خود را آماده تحقیل صفا و شأن کند. صفا و شأن از اسطلاحات خاص عرفان و تصوف است و در این رساله نیز دقیقاً همان معانی خاص عرفانی از آنها مستفاد می‌شود. صفا به معنی پاکی، در برابر کدورت، از صفات حمیده انسان است. عارفان مکرراً تأکید کرده‌اند که انسان بصفا آمادگی بذیرش هیچ گونه معنای از عالم غیب را ندارد. از این رو، صفا در خوشنویسی مرحلة آمادگی برای تحصیل مرحلة پایانی، یا «شأن» است. شأن در اصطلاح عرقاً برابر است با «صور عالم در مرتبت تعیین اول» یا «قلم اعلاه»، «روح اعظم» و «ام الكتاب»؛ شأن مرحلة ظهور و تعلیل الهی در حضرت واحدیت یا مرتبه انسان کامل و خلیفنه است. چنانچه عارف قصد تقرب به مرتبه واحدیت و درک شأن و معنای «کل یوم هو ف شأن» را داشته باشد، باید بله صفا را طی کند. خوشنویس نیز در نوشتن کلمات، از آفرینش کلمات تکوین پیروی می‌کند و صفا و شأنی دارد. صفا مرحلة واسط است بین ماده و معنا، و شأن جایگاه خلیفنه است به معنی مُدع.

از مقدمه زیبایی در شرح چگونگی آشنایی اش با خط، در فصل اول به کاتب یا خوشنویس توصیه می‌کند که از صفات ذمیمه بپرهیزد و کسب صفات حمیده کند؛ زیرا اگر می‌خواهد «آنار انوار این صفات مبارک از چهره شاهد خطش سرزند»، باید که «از صفات ذمیمه بهکلی منحرف گردد و کسب صفات حمیده کند».⁹ زیرا «صفات ذمیمه در نفس علامت بی‌اعتدالی است». پس پله اول ترک منهیات است.¹⁰

از مقامات تبلیغ تانا
پله پله تا ملاقات خدا

محتوای این فصل آشکارا مبتنی بر قدم اول در طریقت است و با مدد گرفتن از اصول عرفان نگاشته شده است. حتی ظاهر کلام آن متأثر از متون عرفانی است، از قبیل مرصاد العباد که سخن از «مردگی نفس از صفات ذمیمه و زندگی دل به صفات حمیده» می‌گوید.¹¹

البته توصیه به رعایت اصول اخلاق دینی و نسبت هنر با اخلاق دینی خاص این رساله نیست و در فرهنگ اسلامی و بلکه همه فرهنگهای دینی امری شایع است؛¹² اما این نسبت در رسالات خوشنویسی، از جمله آداب المشق، بسیار آشکار و مؤکد است. عبدالله صیرف می‌گوید: «چون درون از کدروت خالی بود، خط نیکو آید».¹³ همچنین به نقل از یاقوت مستعصمی آورده‌اند که «الخط مخفی فی تعلیم استاذ و کثرة المشق و صفاء الباطن».¹⁴ سلطان علی مشهدی نیز در رساله صراط السطور، سلوک کاتب را از وظایف و شروط اصلی در رسیدن به صفات خط دانسته است:

هر که از فکر و حیله و تلبیس
باک گردید گشت بالکنویس
داند آن کس که آشنای دل است
که صفات خط از صفات دل است¹⁵

با توجه به تأثیر سلطان علی مشهدی بر باباشه، که در مقدمه رساله نیز بدان تصریح شده است، وضع جزء صفا از تأثیرات رساله صراط السطور است؛ اگرچه سلطان علی مشهدی به این جزء به منزله یکی از اجزای مراتب خوشنویسی تصریح نکرده است. اگرچه ضرورت تهدیب نفس در خوشنویسی و تأثیر آن در خط در همه رسالات مهم آمده است، وضع «صفا» در مقام یکی از اصول خط و مراتب خوشنویسی از ابتکارات نویسنده آداب المشق است؛ چنان‌که وضع «شأن» نیز بی‌هیج

است و اصول به منزله جان؛ مانند جنبی که تا کامل نشود، جان و ارزش انسانی ندارد. پس نقصان هریک از اجزای تسعه خط را از کمال صوری «جسمانی» ساقط می‌کند. اصول در واقع مرحله‌ای از کمال خط است که در «صورت خط» متوقف می‌شود و طی مراحل بعدی پس از رسیدن به «أصول» ممکن می‌شود. وضع اصل دهم نشان‌دهنده تأثیر مبانی عرفانی در وضع اجزای دوازده‌گانه و ترسیم مراحل تکامل خوشنویس در «طی طریق» است. چنان‌که مثلاً بر مبنای اصول عرفانی، نمی‌توان مدعی عشق عارفانه و الهی شد، بی‌آنکه از نشئه دنیا گذر کرد. از منازل گذر از مرحله جسم و دنیا عشق زمینی و مجازی است؛ و چون مجاز پل رسیدن به حقیقت است، برخی از عارفان این گونه عشق را مقدمه عشق حقیقی شمرده‌اند. هرچند عشق زمینی از صورت آغاز می‌شود، اگر در صورت متوقف شود، عشقی نیست که شایسته انسان باشد و او را از سایر کائنات ممتاز کند.¹⁶ اگر خوشنویس در «أصول» (جزء دهم) باند و نتواند به «صفا» (جزء یازدهم) برسد، «شأن» را درک نخواهد کرد تا «پرتو انوار جمال شاهد حقیقی در نظرش جلوه نماید».¹⁷ (رساله). بنا بر این، اجزایی که مربوط به تحصیل فن خط است در ده اصل اول متوقف می‌شود، صفا و شأن کیفیاتی صوری نیست و تنها بعد از تحصیل صفا و شأن است که می‌شود مدعی درک ماهیت و جوهر خوشنویسی شد. این معنا مین‌ماییت عرفانی آداب المشق و نسبت آن با مبانی عرفان و تصوف نیز هست. البته این نسبت پیش از آداب المشق نیز سابقه داشته است و رواج آن را از سده هشتم هجری به بعد دانسته‌اند که عرفان در میان کاتبان و خوشنویسان نفوذ پیشتری یافت؛¹⁸ چنان‌که سراج شیرازی سبب تصنیف تحفه المحبین را ادراک «دقایق معانی و حقایق عرفانی» یاد می‌کند.¹⁹ در ادامه مقاله می‌کوشیم با تبیین ماهیت صفا و شأن، نسبت آداب المشق را با مبانی عرفانی و تصوف اسلامی نشان دهیم.

۱. صفا

هرچند در رسالات متعدد خوشنویسی اصطلاحات عرفانی بعضی در همان حال و هوای ادبیات تصوف به کار رفته است، بهقطع می‌توان گفت که هیچ یک از رسالات خوشنویسی در ساختار کلی خود به اندازه آداب المشق مبتنی بر اصول عرفانی نگاشته نشده است. نویسنده بعد

سابقه‌ای از ابداعات اوست.

صفا از اصطلاحات صوفیه است، به معنی «پاکی در برابر کدورت، در اصطلاح یعنی پاکی طبع از زنگار کدورت و دوری از مذمومات. صفا از صفات انسان است و آن را اصلی و فرعی هست. اصلش انقطاع دل است از اغیار و فرعش خلوت است از دنیای غذار».^{۱۶} عارفان بسیار گفته‌اند که انسان بی صفا و تیره‌دل آمادگی پذیرش هیچ‌گونه معنایی از عالم غیب را ندارد. «و موسی را سی شب و عده کردیم و به ده شب دیگر تمام کردیم» [قرآن کریم]، تا نفس او صاف گشت. پس از آن خدایش با او مناجات کرد». در حکایت مرسی کردن چینیان و رومیان در نقاشی و صور تگری که در اسکندرنامه نظامی و متنوی مولوی،

Sofiyan Hall Rumiyan را دارند، از تکرار و کتاب و هنر بی‌هره‌اند؛ لیک صیقل کرده‌اند آن سینه‌ها، از این رو به صفائ قلب تقوش بی عدد می‌پذیرند.^{۱۷}

با بر این، اهل سلوک با طی مرافقی می‌توانند به صفا برستند و از قیود این جهانی رها شوند.

اصحاب صدق چون قدم اندر صفا زنند
رو با خدا کنند و جهان را قفا زنند

و این از اهداف اصلی اهل عرفان و تصوف است.

صفا ز باده صاف طلب که صوف را
به جای جامه صوف از صفا بود غم نیست
(خواجوی کرمانی)

زیرا نظر در عالم معنی و رخ جانان بدون صفا ممکن نیست.

نظر پاک تواند رخ جانان دیدن

که در آینه نظر جز به صفا توان کرد (حافظ)

و هرچه با صفاتر، بهره مندر از پرتو شاهد حقیقی.

بردار دل ز عالم خاکی صفا طلب

حسن ازل به قدر صفا جلوه می‌کند (صائب)

و صفا در انسان کامل که در اعتدال کامل است، مثالی از نسبت ارکان اربعه است با کلیت هستی.

ای چو آتش در بلندی وی چو آب اندر صفا

وی چو باد اندر لطافت وی چو خاک اندر وقار

(سنایی، دیوان)

با بر این، مصنف رساله غایت خوشنویسی را، مثالی از

غایت سلوک، فنا در حق می‌داند و تحصیل همه اجزا را

در جهت درک جلوه حق می‌خواهد. پس بی‌شک آگاه است که این وصال بدون آمادگی ممکن نیست؛ و آمادگی همان زدودن کدورت، و در بی‌آن، آینگی دل است.

تا جلوه کند صورت مطلوب ز غیب
آینه صفت صفحه دل صاف خوش است
(دوسن محمد گواشانی هروی)

از آنجا که صفا، مانند دیگر حالات عرفانی همچون جذبه وکشف، نوعی دریافت شخصی است، می‌نویسد:

ذوق این باده ندانی به خدا تا نجشی
اما صفا، و آن حالتی است که طبع را مسرور و مروح
می‌سازد و چشم را نورانی می‌کند. و بی تصفیه قلب،
تحصیل آن نتوان کرد؛ چنان که مولانا [سلطان علی مشهدی] فرموده‌اند: «که صفائ خط از صفائ دل است»،
و این صفت را در خط دخل تمام هست؛ چنان‌که روی
آدمی هرچند که موزون باشد و صفا نداشته باشد،
مرغوب نخواهد بود. و پوشیده خاند که چون اصول و
صفا به شان پیوندد، بعضی آن را «مزه» گویند و بعضی
«اثر» نیز گویند.^{۱۸}

پس صفا که صفت درونی خوشنویس سالک واصل است، در خط او نیز تجلی می‌کند و خط نیز باصفا می‌شود. خوشنویس می‌کوشد خط خود را مانند درون پیراید و زیبایی‌ای را که از عالم ملکوت بر دل صاف او تاییده، در عالم ممکن و در قالب صور خط آشکار کند. به قول عبدالرزاق کاشانی، صفا سه درجه است و درجه سوم آن فنا در حق است:

اول صفاء علم، که موجب تهذیب نفس سالک طریق است. درجه دوم صفائی حال، یعنی مرتبه عیان و از علم به عین و از قالب به حال رفقن است [...]. این مقام، مقام مطالعه جمال و وجه حق است. درجه سوم صفائی اتصال است که از مبادی فناه است [...]. حظ عبودیت از حق ربویت، یعنی صور تجلیات افعال و صفات و اسماء حق در مظہر عبد. بالآخره بنده در این مقام مظہر و مظلای این صفات می‌شود و مقام حق را به فناه رسوم خود در حق شهود می‌کند.^{۲۰}

اما صفا در خوشنویسی معادل اتصال نیست، بلکه آمادگی اتصال است. خط خوشنویس در این مرحله کیفیت فراتر از «اصول» دارد، پاکی و سلامت بیشتری دارد. خشکی و قاعده‌مندی خطی که نهایت تلاش نویسنده‌اش

و به دستیاری قلم، صورت آن بر صفحه کاغذ کشیده می شود. و همه کس را ادراک این صفت در خط دست ندهد، با آنکه مشاهده آن کند.^{۲۵}

شأن در زبان عربی به معنای مقام و منزلت، و نیز حالت، کار بزرگ و دشوار، و حاجت است.^{۲۶} در فارسی معانی دیگری هم دارد، از جمله مرتبه، قصد کردن، به طرف مقصود رفتن، کردن کاری که موجب خوبی و رونق حال و کار باشد، از حالی به حالی دیگر گشتن، جستجو و دریافت نیز از آن مستفاد می شود.^{۲۷} در اصطلاح صوفیه نیز شأن برابر است با صور عالم در مرتبت تعیین اول و شئون را مراتب وجود گویند.

بود جمله شئون حق ز ازل
مندرج در تعیین اول^{۲۸}

بی شک از میان همه معانی مزبور، شأن در جایگاه جزء دوازدهم از اجزا یا قواعد خوشنویسی برایبر است با «مرتبه‌ای متعال؛ اما همان‌گونه که در مبحث صفا آمد، و با توجه به تعریف شأن، وضع این قاعده نیز منثار از تعالیم عرفانی و تفکرات صوفیه است.

در بخش اول تعریف مصنف رساله از شأن، به چند اصطلاح خاص تصوف بر می خوریم؛ جذبه، «کاتب از تقاشای آن مجذوب گردد»؛ استغنا، «از لذات عالم مستغنى گشته»؛ جمال و جلوه، «پرتو انوار جمال شاهد حقیقی در نظرش جلوه نماید».^{۲۹} شیوه به کارگیری این اصطلاحات نشان آگاهی کامل نویسنده از زبان رمزی عرفان و معانی خاص این اصطلاحات است. او مشق را وسیله‌ای می داند در سیر و سلوك خوشنویس سالك، که هدف آن شهود تجلی متعال حضرت حق است، که در اصطلاح عرفان همان تجلی دوم است که به مدد طی مرحله صفا بر سالك آشکار می شود:

و تجلی دوم را که خاص است، «تجلی رحیمی» می گویند، که فیضان کمالات معنویه بر مؤمنان و صدیقان و ارباب القلوب می فرماید؛ مثل معرفت [...] و از این تجلی تعبیر به فیض غوده [...] و این فیض خاص است که طینت انسان را گلشن گردانیده.^{۳۰}

و چنانچه انسان به آن مرحله دست یابد، یعنی به شأن برسد، مرتبه‌ای از مراتب متعال وجود را درک کرده است؛ و به همین واسطه است که شأن در اصطلاح صوفیه «صور عالم است در تعیین اول»، زیرا

رعایت قواعد ظاهری است، در انسان گشادگی و نورانیت ایجاد نمی کند؛ اما خطی که به مرتبه صفا رسیده باشد، نورانی و شفاف است و «نظر در آن لذت بخش است».^{۳۱} «آن شفافیت اثر صیقلی نفس است از دورهای باطنی و پرهیز از غلبة لذات وهمی و حسی به لذات عقلی و معنوی»^{۳۲} و بیان کننده نوعی تعادل است بین صاحب اثر و اثر. در این مرحله فضای ذهنی هترمند در خط آشکار می شود؛ اگرچه شاکله کلی خط او استقلال و ویژگی یگانه نیافته است، او آبستن اتفاق تازه است. او هنوز حلقه اتصال به جهان مادی را رها نکرده است. البته منظور قطع علاقه کلی از عالم ماده نیست، بلکه قطع ارتباط با مرجع این جهانی «صور مادی اعیان ثابت» در آموزش خط، یعنی استاد است. تا اینجا بسیاری از حرکات و فضاهای خط او متأثر و به تقلید از استاد است، تا جایی که حضور دیگری آشکارگی عیان دارد و مرجع اثر او من دیگری است. اما اکنون آمده است که به عالم متصل هستی شود؛ زیرا «رؤیت عالم هستی به عنوان تجلی الهی به منزله دیدن انکاس خود حقیقی آدم در عالم هستی و صور و اشکال آن است»^{۳۳} و آن شأن است. در آن وادی است که او همچون خالق خود مبدع می شود.

دیدن چشم سر چونیست مضر
چشم سر بستم و گشادم سر
چشم سر هر چه دید محظوظ است
چشم سر عیوبین معیوب است^{۳۴}

۲. شأن

پس از صفا، در تبیین اصل دوازدهم، یعنی شأن، در رساله این گونه آمده است:

اما شأن، و آن حالتی است که چون در خط موجود شود، کاتب از تقاشای آن مجذوب گردد و از خود فارغ شود. و چون قلم کاتب صاحب شأن شود، از لذات عالم مستغنى گشته روی دل به سوی مشق کند و پرتو انوار جمال شاهد حقیقی در نظرش جلوه نماید. مصرع: هرجا که هست پرتو روی حبیب هست.

و سزد که چنین کاتبی چون صفحه بیاضی از جهت مشق به دست آرد و حرفی به آن رقم کند، از غایت محبت به آن حرف، آن کاغذ را به خون دیده گلگون سازد، و این کیفیت به یمن صفات حبیده، عارض نفس انسانی می شود

تجلى حق متناسب با مرتبه وجودی خود است. سیر و سلوك به تحصيل صفا و سپس شأن منجر می شود.

چون شد اندر دلش صفا غالب
نشد او جز جمال را طالب (عرافی)

به همین سبب است که در رساله آمده: «وچون قلم کاتب صاحب شأن شود از لذات عالم مستغنى گشته روی دل به سوی مشق کند»؛ زیرا در واقع او طالب جمال است و آنچه دریافته «به دستیاری قلم، صورت آن بر صفحه کاغذ کشیده می شود.^{۳۵} سبب اینکه همه کس را ادراک این صفت در خط دست ندهد، این است که:

از مرتبه‌دانی است در آن مرتبه آری
بیزان ندهد مرتبه جز مرتبه‌دان را (الوری)
بر ساعع راست هر تن چیر نیست
طمعه هر مرغکی انحصار نیست (مولوی)

اینکه می گویند چنانچه صفت شأن در خط پیدا شود، «خوشنویس هیچ گاه از تماشا و لذت بردن از اثر خویش سیر غنی شود»^{۳۶} از این بابت است که او در جلوه حق می نگرد. ویزگی یگانه خوشنویس صاحب شأن متعلق به درک خاص اوست از ظهور حضرت حق؛ زیرا او صاحب کشفی است که متعلق به خود اوست، و حق اگر او را مبدع ندانیم، واسطه ظهور ابداع است. خط او صاف است و آینه جمال حق؛ و به همین سبب است که «خوشنویسان گزیده را باید هنرمندان الهی نامید، الهی بدین معنی که بدان هستی متعال راه یافته‌اند».^{۳۷}

بر اثر شأن، خوشنویس حال دیگر را می آزماید که شاید بتوان آن را رهایی خواند. او از آنچه مانع وصل او به عین الیقین است رها شده و روشنی و شفافیت خط او نتیجه رهایی از قواعد این جهانی و تقليد است. شکی نیست که خوشنویس تقليد را تا تحصيل اجزای تسعه و رسیدن به «أصول» باید وجهه همت خود سازد، اما توقف در آن باعث کدورت است.

آنچه گفتم هست از عین الیقین
فی ز استدلال و تقليد است اين

به تعبیر دیگر، خوشنویس باید از تکلف رهایی باید^{۳۸} تا خط او تجسم عالم معنی شود و ذهنیت متعال او را که شاید بشود از آن به خلاقیت تغيير کرد، ظاهر سازد. این ویزگی ظهور فردیت خوشنویس است و بيان معنی است در فرم و خلق است و بيان است در اتصال بـ واسطه به مرجع خلق

ذات احادیث به اعتبار حب ظهور و اظهار، مقتضی تعین اول شد که بزرخ جامع است میان احکام واجب و امكان و عیط طرفین است. و آن تعین اول را «قلم اعلا» و «روح اعظم» و «عقل کل» و «ام الكتاب» و «روح محمدی» می نامند. و حقیقت انسانی عبارت از این مرتبه است. و میان این حقیقت و حضرت الوهیت هیچ واسطه نیست و هرچه در حضرت الوهیت است، همه در نسخه جامعه این حقیقت مسطور و مرقوم است؛ بلکه بسیاری از محققان مرتبه الہیت را بعینه مرتبه عقل اول، که حقیقت انسانی است، دانسته‌اند و هیچ فرق بین‌هم نکرده‌اند. و از آن جهت که تعین اول حی است و حیات موجودات به واسطه اوست، مسمـاً به «روح اعظم» است؛ و از آن سبب که واسطه صدور موجودات است و به وسیله او مکتوب در کتاب مسطور که مراد عالم است گشته‌اند، مسمـاً به «قلم» است.^{۳۹}

به قول دیگر،

يعني حقیقت صرفة وجود من دون اعتبار تحرید و تخليط.
وابین حقیقت نه کترت دارد نه ترکیب [...]، که از او به مرتبه احادیث و غیب اول و تعین اول تعبیر نموده‌اند.^{۴۰}

از همه آنچه آمد معلوم می شود که نویسنده رساله میان اصل دوازدهم خوشنویسی به نام شأن و باطن این اصطلاح، یعنی معنای شأن در نزد عارفان و نسبت آن با بالاترین مراتب تجلی که همانا حقیقت محمدی است، آگاهانه رابطه برقرار می کند. ذات احادیث در فیض دائم است. «کل يوم هو في شأن».^{۴۱} در تفسیر این آیه آمده است:

خدای تعالی در هر روز کاری دارد غیر آن کاری که روز بعدش دارد. پس هیچ یک از کارهای او تکراری نیست و هیچ شأنی از شئون او از هر جهت مانند شأن دیگر نیست. هرچه می کند بدون الگو و قالب و غونه می کند، بلکه به ابداع و ایجاد می کند. به همین جهت خود را «بدیع» نامیده، فرموده «بدیع السموات والأرض».^{۴۲}

بر این اساس و به اعتبار معنای آیه، شأن همان مرتبه ابداع است. انسان به واسطه خلیفۃ اللہ بودن قادر است بر مرتبة ابداع و درک فیض الهی نایل آید. در هر صورت، مراد صاحب رساله از جزء دوازدهم، یعنی شأن، «ظهور حق است به صورت ممکنات» که در اینجا همان صور مثالی حروف است. سوی دیگر این معنا رسیدن خوشنویس به کمال لایق خود و درک بالاترین مراتب

سجادی، سید جعفر، فرهنگ لغات و اصطلاحات و تعبیرات عرفانی، تهران، طهوری، ۱۳۷۰.

سراج شیرازی، یعقوب بن حسن، تحفة المحبين، به اشراف محمد تقی داشنیز و به کوشش کرامت رعنای حسینی و ایرج افشار، تهران، نقطه، ۱۳۷۶.

سلطان علی مشهدی، صراط السطور، رساله سلطان علی مشهدی در خوشنویسی، به کوشش کریم کشاورز، تهران، پیام، ۲۵۴۶.
طباطبایی، سید محمد حسین، تفسیر المزان، ترجمه سید محمد باقر موسوی هدایت، تهران، بنیاد علمی و فکری علامه طباطبایی، ۱۳۷۶.
قلیچ خانی، حیدر رضا، فرهنگ واژگان و اصطلاحات خوشنویسی و هنرهای واپسنه، تهران، روزنه، ۱۳۷۳.

لاهیجی، شمس الدین محمد، مفاهیم الاعجاز فی شرح گلشن راز، تصحیح محمد رضا برزگر خالقی و غفت کرباسی، تهران، زوار، ۱۳۸۱.
مایل هروی، نجیب، کتاب آرایی در تمدن اسلامی، مشهد، بیناد پژوهش‌های آستان قدس رضوی، ۱۳۷۲.

نعم الدین رازی، مرصاد العباد، به اهتمام محمد امین ریاحی، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۷۱.

نصر، سید حسین، معرفت و معنویت، ترجمه انشاء الله رحمتی، تهران، دفتر نشر و پژوهش شهروردی، ۱۳۸۰.
یارашاطر، احسان، خوشنویسی، از سری مقالات دانشنامه ایرانیکا، ترجمه پیمان متین، تهران، امیرکبیر، ۱۳۸۴.

Yarshater, Ehsaan. "Calligraphy", in: *Encyclopaedia Iranica*, London and New York, Routledge and Kegan Paul, 1992, vol. VI.

بی‌نوشتها

1. a.hasheminejad@mail.uk.ac.ir

عضو هیئت علمی دانشگاه شهید باهنر کرمان
۲. نک: نجیب مایل هروی، کتاب آرایی در تمدن اسلامی.
۳. باباشه اصفهانی، «آداب المشق»، ص ۱۴۹.
۴. همان، ص ۱۵۱.

۵. عبدالحسین زرین کوب، سرفی، ص ۴۹۷.

۶. باباشه اصفهانی، همان.

۷. مایل هروی، همان، ص ۶۸۳.

۸. سراج شیرازی، تحفة المحبين، ص ۴۷.

۹. باباشه اصفهانی، همان، ص ۱۴۹.

۱۰. عبدالله صیریف، «آداب المخط»، ص ۲۲.

۱۱. نجم رازی، مرصاد العباد، ص ۳۶۴.

۱۲. از جمله نکه: تولستوی، فرن چیست؟، ص ۱۷۱.

۱۳. عبدالله صیریف، همان، ص ۱۵.

۱۴. فتح الله سبزواری، «اصول و قواعد خطوط سته»، ص ۱۱۰.

۱۵. سلطان علی مشهدی، صراط السطور، ص ۴۳.

۱۶. سید جعفر سجادی، فرهنگ لغات و اصطلاحات و تعبیرات عرفانی، ذیل «صفا».

۱۷. اخوان الصفا، گزیده متن رسائل اخوان الصفا، ص ۱۳۱.

۱۸. زرین کوب، بحر در کوزه، ص ۲۰۸.

و بیان او خود را غنی‌بیند و هیچ چیز دیگری در طبیعت اطراف، زیرا او مثال معنای انسان و انسان معنوی است.

انسان معنوی که ذهنش در اثر عقل شهودی تقدس و تبرک یافته و چشمان ظاهرش نور تازه‌ای به دست آورده که از چشم دل منشأ می‌گیرد [...]. او در صور طبیعت، امضای مُثُل اعلای ملکوق و در حرکات و نظمهای آن شرح و بیان نوعی مابعدالطبیعه در بالاترین سطح آن را می‌بیند، برای چنین شخصی، طبیعت هم مددی برای وحدت معنوی است.^{۲۹}

او پدیده‌ای را شاهد است و در متن دریافت احوالی قرار دارد که شاید بتوان از آن به نوعی تجربه زیبایی‌شناسی یاد کرد.

نتیجه

بر مبنای آنچه آمد، مصنف رساله آداب المشق آگاهانه و با ظرافت، اصول و قواعد و مبانی زیبایی‌شناختی خوشنویس را مبتنی بر مبانی عرفان وضع کرده است و خوشنویس را سالکی شرده که هدف غایی او وصال معشوق است. پس او نیز، چون سالک طریق عرفان، برای وصال معشوق حقیقی و رسیدن به مرتبه شأن، باید پله صفا را طی کند. به بیان ساده‌تر، صفا مرحله واسط است بین ماده و معنا، و شأن جایگاه خلیفه‌الله است به معنی مُبدع. □

کتاب‌نامه

آشتیانی، سید جلال‌الدین، هستی از نظر فلسفه و عرفان، دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علیه‌قم، قم، ۱۳۷۶.

المی قشیدی، حسین محی الدین، «شأن و صفا» (نگاهی به رساله آداب المشق میرعماد)، در: چلیپا، ش ۱ (تابستان ۱۳۷۰).

اخوان الصفا، گزیده متن رسائل اخوان الصفا، ترجمه علی اصغر حلبي، تهران، زوار، ۱۳۶۰.

باباشه اصفهانی، «آداب المشق»، در: مایل هروی، کتاب آرایی در تمدن اسلامی، ص ۱۴۷-۱۵۶.

تولستوی، لئون، هنر چیست؟، ترجمه کاوه دهگان، تهران، امیرکبیر، ۱۳۷۲.

زرین کوب، عبدالحسین بحر در کوزه (نقده و تفسیر قصه‌ها و تنبیلات مشتری)، تهران، علمی، ۱۳۶۷.

———، سرفی (نقده و شرح تحلیلی و تطبیقی مشنوی)، تهران، علمی، ۱۳۶۶.

سبزواری، فتح‌الله، «اصول و قواعد خطوط سته»، در: مایل هروی، کتاب آرایی در تمدن اسلامی، ص ۱۰۵-۱۴۱.

۱۹. باباشاه اصفهانی، همان، ص ۱۵۱.
۲۰. نقل شده در سجادی، همان، ص ۵۳۲.
21. Ehsaan Yarshater, "Calligraphy".
در ترجمه این مقاله ایرانیکا به فارسی، معادل Refinement را «تهذیب» قرار داده‌اند؛ در حالی که «اصفهان» برای آن به معنای مناسب‌تر است. لکه: احسان یارشاطر، خوشنویسی، از سری مقالات دانشنامه ایرانیکا، البته در متن انگلیسی این مقاله نیز اصطلاحات «اصفهان» و «شان» جندان دقیق و موسّع شرح شده است.
۲۲. حین الی قمشه‌ای، «شان و صفا، نگاهی به رساله آداب المشق میرعماد». ص ۱۹۵.
۲۳. سید حسین نصر، معرفت و معنویت، ص ۳۸۰.
۲۴. سلطان علی مشهدی، همان، ص ۲۷.
۲۵. باباشاه اصفهانی، همان، ص ۱۵۱.
۲۶. فرهنگ عربی به فارسی لاروس، ذیل «شان».
۲۷. لغت‌نامه دهخدا، ذیل «شان».
۲۸. سجادی، همان، ذیل «شان».
۲۹. باباشاه اصفهانی، همان، ص ۱۵۱.
۳۰. لاهیجی، مفاتیح الاعجاز فی تعریف گلشن راز، ص ۴.
۳۱. همان، ص ۱۶۶.
۳۲. سید جلال الدین آشتیانی، هستی از نظر فلسفه و عرفان، ص ۲۰۰.
۳۳. رحمن: ۲۹.
۳۴. سید محمدحسین طباطبائی، *تفسیر المزان*, ج ۱۹، ص ۲۰۴.
۳۵. باباشاه اصفهانی، همان، ص ۱۵۱.
۳۶. حیدرضا قلیچ خانی، فرهنگ واژگان و اصطلاحات خوشنویسی و هنرهای وابسته، ص ۱۲۵.
۳۷. الی قمشه‌ای، همان، ص ۱۹۰.
۳۸. در این باره در: علیرضا هاشمی‌نژاد، «درآمدی بر مبانی زیبایی‌شناسی خوشنویسی» (در دست چاپ) به تفصیل سخن رفته است.
۳۹. سید حسین نصر، همان، ص ۴۱۷.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرتوال جامع علوم انسانی